

**Kontrakt č. MK-548/2008 -102/16 372**  
**na rok 2009**  
**uzavretý medzi Ministerstvom kultúry SR**  
**a**  
**štátnou príspevkovou organizáciou**  
**Maďarským umeleckým súborom Mladé srdcia v Bratislave**

**I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: Ministerstvo kultúry SR  
ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, Bratislava, 813 31  
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071652/8180  
IČO: 00165182

a

Prijímateľ: MUS Mladé srdcia-Ifjú Szivek  
Sídlo: Mostová ul.č.8, 811 02 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Andrej Mede – štatutárny zástupca organizácie - riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000069667/8180  
IČO: 31796796

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

**II.**  
**Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných aktivít a činností:

- príprava a realizácia predstavení
- prevádzkovanie budovy
- poskytovanie odbornej pomoci amatérskym folklórnym súborom
- realizácia prioritných projektov
- sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov

2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele:

Cieľom súboru je udržiavanie, rozširovanie folklórneho dedičstva a posilňovanie spolužitia národov a národností žijúcich na území SR. V maximálnej miere využívať možnosť návštevnosti mladej generácie na predstaveniach súboru prostredníctvom kultúrnych poukazov. V rámci výchovných koncertov vplývať na výchovu mladej generácie, úctenie si tradičnej kultúry a efektívne využívanie voľného času.

**III.**  
**Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2009 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.

2. Poskytnutý príspevok na činnosť je stanovený nasledovne:

2.1.a) bežné výdavky  
(príspevok na činnosť podľa čl. II. body 1. až n.)

250 714,-EUR

2.1.b) kapitálové výdavky  
(príspevok na obstaranie hmotného a nehmotného majetku)

0 EUR

Poskytnutý príspevok na činnosť sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 1 vrátane príloh).

3. Úlohy a ukazovatele uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom súhlase poskytovateľa.

4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku na činnosť –bežné výdavky, uvedených v článku III. bod 2.1.a) podľa plnenia stanovených ukazovateľov.

#### IV.

#### Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a/ oznámiť prijímateľovi výšku príspevku na činnosť rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31.1.2009,
- b/ zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. bod 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c/ poskytnúť metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.

2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:

- a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v bode 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. bod 2.1 a) a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov krát ich hodnota.

3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:

- a/ znížiť príspevok na činnosť uvedený v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak je toto zníženie vyššie ako 4 %, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
- b/ krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.

4. Prijímateľ sa zaväzuje:

- a/ dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. bod 2,
- b/ informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činnosti v zmysle kontraktu,
- c/ dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 154 352,-EUR, v prípade, že tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- d/ zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou.

5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:

- a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na internetovej stránke poskytovateľa,
- b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy,

- c) vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslať na adresu [www.kulturnepoukazy.sk](http://www.kulturnepoukazy.sk) (ďalej len „prevádzkovateľ servera“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Kultúrne poukazy môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 15. novembra 2009. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2009 je 20. november 2009,
- d) najneskôr do 27. novembra 2009 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
- e) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrными poukazmi,
- f) denne evidovať návštevnosť kultúrnych podujatí a tieto údaje zverejňovať na internetovej stránke poskytovateľa v informačnom systéme Monitor kultúry, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

## V.

### Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. 1. 2009.
2. Priebežné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2009 v termínoch predkladania rozboru.
3. Záverečné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - rozboru činnosti a hospodárenia za rok 2009,
  - výročnou správou za rok 2009.
4. Výročnú správu za rok 2009 zverejnia obidve strany na svojich internetovských stránkach do 15.3.2010.
5. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2009.

## VI.

### Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009.

Bratislava, dňa 11.12.2008

Marek Maďarič  
minister kultúry SR

Mgr. Andrej Mede  
štatutárny zástupca organizácie

**Prílohy**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia

Príloha č. 1 - n k Tabuľke č. 1 – výdavky na činnosť v členení podľa rozpočtovej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností